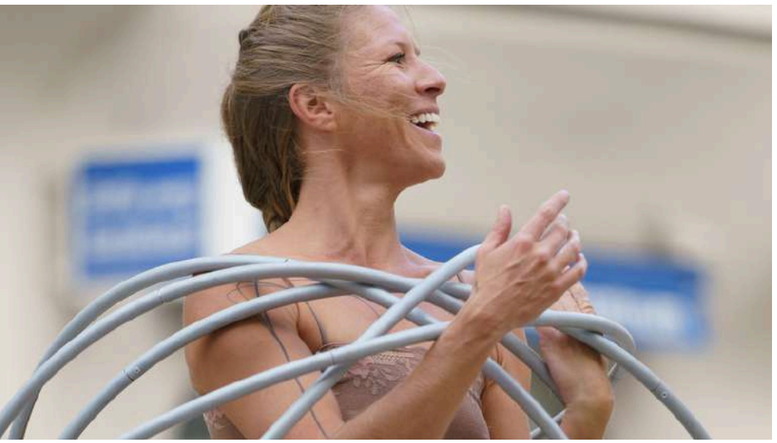

ESFERA
PAULINE ZOÉ
ZOÉ



ESFERA

Sinopsis



ESFERA es un espectáculo que une danza, hula hoop, rueda Cyr y acrobacia, transportando al público a un estado de profunda sensibilidad. Bajo la dirección de Fernanda Paquelet, esta nueva versión incorpora nuevas capas de texto y filosofía, explorando el simbolismo del círculo a través de movimientos fluidos y coreografías poéticas.



Con su presencia escénica envolvente, Pauline Zoe conduce al público por temas como el ciclo de la vida y los nuevos comienzos, uniendo una técnica de alto nivel con la reflexión filosófica.

ESFERA, su espectáculo más rodado, ha sido presentado en reconocidos festivales y teatros de Brasil y Europa, además de haber recibido premios y sido seleccionado para importantes eventos.

videos

ESFERA



FITS-festival internacional de teatro de Sibiu - 2025

Festival Co i Pe Descalsi- Italia 2022

Komedianti v ulicích festival - República Tcheca 2024

Kleines Fest Hannover 2024

Festival de circo de Ceará 2020

Kleines Fest 2025

ESFERA

Informaciones

Duración: 35 minutos
Formato: Para calle y sala
Público: Todos los públicos / Familiar
Año y lugar de creación: 2019, Salvador de Bahía, Brasil
Estreno: 2019, Chuncheon, Corea del Sur
Nueva versión: 2025, Salvador de Bahía, Brasil





«Todos los hombres son bailarines —dijo Koats—, pero no todos consiguen hacer que las sonrisas giren a su alrededor. El mundo gira, y con él giramos nosotros. Nos dejamos guiar por el movimiento. Cuando bailas, Pauline, el interior de quien te mira también baila. Y giramos.»
— Michael, México

«Un gran acto poético-artístico-óptico, simplemente redondo (¡como el Cyr)!»
— Emma Ceh, Francia

«¡Sigue haciendo brillar tu luz, sembrando arte! ¡Todo artista debe ir allí donde está el pueblo!»
— Kauan, Brasil

«Quien ofrece a su público una actuación tan fantástica, acrobática y mágica merece todo mi respeto. Es un placer y una alegría admirar y, al mismo tiempo, dejarse tocar por ella. ¡Bravo, Pauline!»
— Vanessa, Bélgica

ESFERA OBTUVO EL SEGUNDO PREMIO EN EL INTERNATIONALES KLEINKUNST FESTIVAL USEDOM, ALEMANIA.

«Acabo de ver tu espectáculo ahora mismo en L'Art de Rue, en Sion. Fue simplemente perfecto. Gracioso. El simple hecho de mirarte, incluso cuando no hacías nada, ya era bello. Emanas algo único. Todo fue extraordinario, con una verdadera progresión de principio a fin del espectáculo. Realmente nos llevaste a algún lugar. Salimos de allí diferentes como público. Ocupas el espacio. Abres espacios. ¡Bravo! Continúa.»

«¡Felicidades por tu energía, por tu sonrisa que demuestra que estás en tu lugar, tranquila y satisfecha! Felicidades por tu trabajo, por tu dedicación para dar lo mejor de ti y por los mensajes que transmites en tu espectáculo. Tu cuerpo refleja la disciplina de tu entrenamiento.»
— Maël, Suiza

«¡Un excelente pas de deux! La conexión que Pauline Zoé tiene con la rueda Cyr es fantástica, como una pareja de enamorados. He visto muchas actuaciones con rueda Cyr y muy pocas han conseguido tocar mi corazón o cautivarme como tú. Este espectáculo de danza acrobática es, sin duda, excelente.
— Céline, Alemania

DIRECCIÓN:
FERNANDA PAQUELET Y
PAULINE ZOÉ

COREOGRAFÍA:
PAULINE ZOÉ

VESTUARIO:
JACIRA BARROSO SOUZA

DISEÑO DE ILUMINACIÓN:
FERNANDA PAQUELET

DISEÑO SONORO:
SAULO VIANA

OPERADORA DE ILUMINACIÓN:
GIULIANA ANDRADE

APOYO:
ESPAÇO NÚCLEO DE CIRCO



ESFERA

Ficha artística

ESFERA

En espacios abiertos







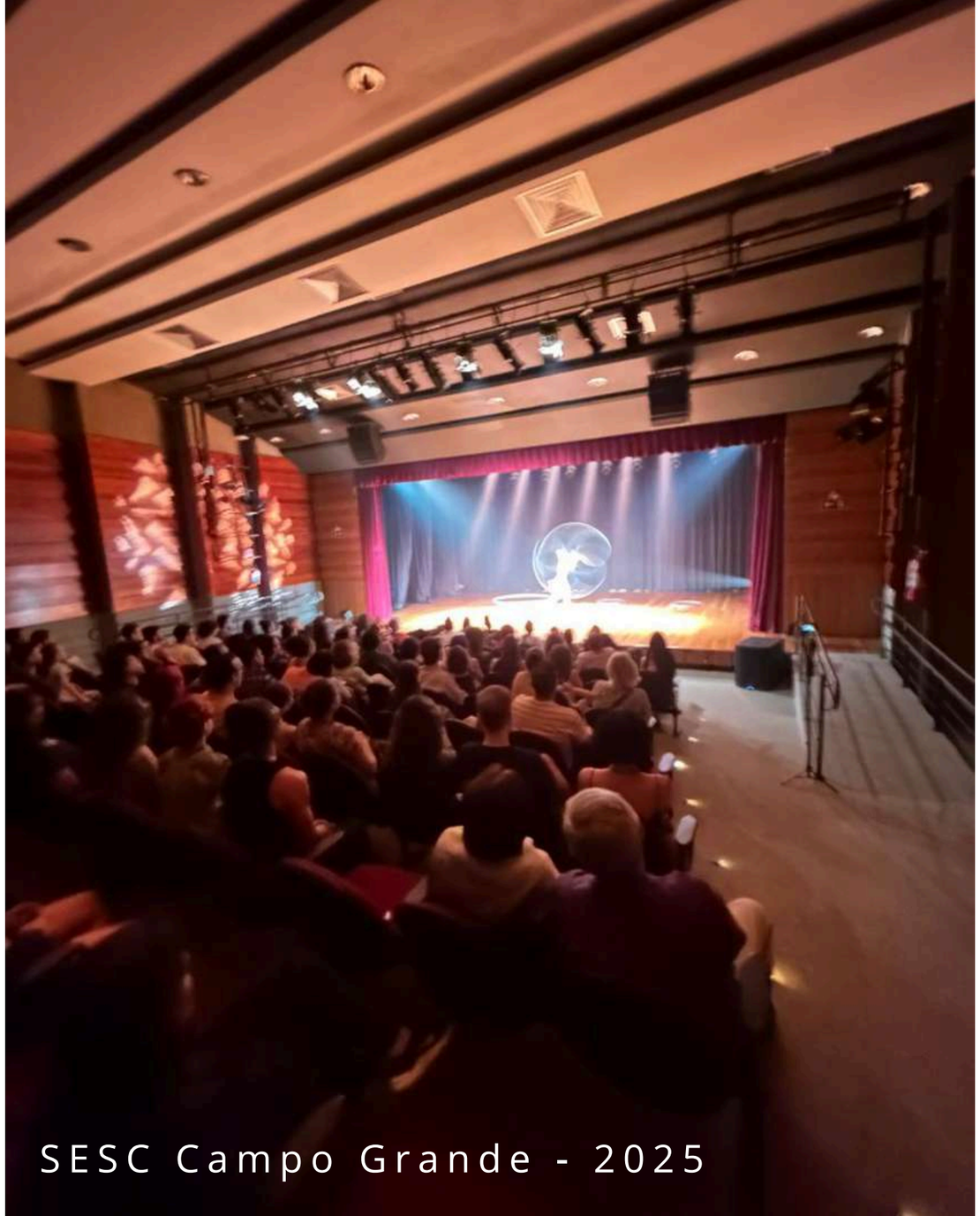






ESFERA

Em Espacios de convivencias



SESC Campo Grande - 2025

ESFERA

en teatros



Sesc Pelourinho -
Salvador BR



Festival de circo do
Brasil - Recife -BR



Festival de circo
La Bisbal- ES

ESFERA

en festivales

ESFERA

En la calle



PAULINE ZOÉ

Biografia

PAULINE ZOÉ DERBAUDRENGIEN

SOCIA DEL APCC (ASSOCIACIÓ DE PROFESSIONALS DE CIRC DE CATALUNYA)

Pauline Zoé es una **artista belga afincada** en Salvador de Bahía, donde ha construido una trayectoria vibrante y multidisciplinar. **Formada en España,** desarrolla su trabajo en la creación y producción artística, la cerámica y la gestión del **Espaço Núcleo de Circo,** manteniendo una intensa práctica de entrenamiento y actuaciones en Brasil y en el extranjero.

Con más de una década de experiencia, Pauline ha presentado sus espectáculos y performances en **diversos países.** Su espectáculo ESFERA ha destacado en reconocidos festivales de circo y artes de calle de Europa. En Brasil, ha conquistado al público de los teatros SESC con **ESFERA, POR ACASO y, actualmente, NOA**.

Como **intérprete y directora artística** de la compañía de circo contemporáneo Cia Circonstance, Pauline desempeña un papel activo en la escena cultural de Salvador. Fue **directora y co-curadora** del Festival Internacional de Artistas de Rua da Bahia, entre otros proyectos. Es la **creadora y directora del Espacio Núcleo de Circo,** un espacio dedicado a la formación, presentación, entrenamiento y creación circense en Salvador. También es la realizadora del **Festival CIRCO EM MOVIMENTO**.

Licenciada en Traducción e Interpretación por la Universidad Autónoma de Barcelona, formada en **Artes Escénicas** por la UFMG y con formación circense en Central del Circ de Barcelona, Pauline también trabaja en gestión cultural, desarrollando proyectos, produciendo eventos y estableciendo colaboraciones internacionales. Habla portugués, francés, inglés y español.



ESFERA

Trayectoria

ESFERA ha recorrido numerosos teatros y festivales nacionales e internacionales de circo y artes de calle.

En Brasil, se ha presentado en espacios y festivales de referencia como el **Teatro Castro Alves, los Teatros SESC**, el **ISPIAI – Festival SESC de Circo do Pantanal**, el **Festival de Circo do Brasil, en Recife, y el Festival de Circo do Ceará**, entre otros.

La obra también fue seleccionada para el proceso curatorial del Palco Giratório 2026.

En Europa, ha formado parte de la programación de reconocidos festivales como **Kleines Fest, en Hannover; el Festival Internacional de Teatro de Sibiu, en Rumanía;Fira de Circ al Carrer de la Bisbal, Tutti mati per coorno, Namur en Mai, De Gevleugelde Stad Ieper; entre otros.**

ESFERA Currículum

Agenda 2026

- 18/03: ESFERA - Festival Circo em movimento - SSA - Brasil
- 20/03: POR ACASO - Festival Circo em movimento - SSA - Brasil
- 31/03 : ESFERA - Sesc Florêncio de Abreu - SP - Brasil
- 09/04: ESFERA - Sesc Jequie - BA - Brasil
- 18-19/04: ESFERA - Festival Cirk in het park - Maasmechelen - Belgica
- 31/05: ESFERA - Festival Kronberger Kulturkreis e.V. - Alemanha
- 05-06/06: ESFERA - Festival Buskers Chur - Suíça
- 12-13-14/06:ESFERA-Festival Altstadtzauber Soest - Alemanha
- 01/08: Sesc Festclown 2026 (Festival Internacional de Palhaçaria e Circo) - Brasilia - BR
- 14-16/08: ESFERA - Festival Spettacolo - International Street Artist Festival em Brunnen, Suíça
- 4-6/09: ESFERA - Festival Tutti Matti per Colorno - Italia
- 11-13/09: ESFERA - La strada - Augsburg - Alemanha
- 18 – 20. Sept. 2026 : 20° Spektakel Landshut - Alemanha
- 07 e 09/10 : ESFERA - Colegio Antonio Viera- salvador - Brasil
- 17-18/10: Sesc Guarulhos - São paulo - Brasil
- 27/10 e 10/12: ESFERA - Fundação Gregorio de Matos
- 10/10, 12/11 e 13/12: Por Acaso - Fundação Gregorio de Matos
- 17–27/12: Tai Kwun - Hong kong

Agenda 2025

- 28/03 : ESFERA - SESC Campo grande - MS
- 05/04: ESFERA - SESC Jundiaí - SP
- 06/04: ESFERA - SESC Vila Mariana - SP
- 12/04: Le Cercle - SESC Santo Amaro - SP
- 12/04: ESFERA - SESC Santo Amaro - SP
- 13/04 : POR ACASO - Cia Circonstance - SESC Santo Amaro - SP
- 10/05: Circo Piccolino - BA
- 24/05: Fira de les arts de Bianya - ES
- 25/05: Park theater festival -Lockeren - BE
- 29/05: Theater op Keien - Lochem - NL
- 6-7/06: Festival Art de Rue -sion - CH
- 21/06: Txokarrera - La ruina - ES
- 24&25/06 : FITS - Festival internacional de teatro-Sibiu - RO
- 19-20/07: Festival boulevard de haan - BE
- 30/07: Festival Just for fun - Darmstadt - GE
- 25-26/07: Kleines fest-Bad Pyrmont - GE
- 2-3/08: kleines fest - Ludwigslust - GE
- 30-31/08 : Norden Festival - GE
- 12-14/09: La strada Augsbourg - GE
- 19-20/09: II Festival Tiúma Circense - SESC Pernambuco
- 08 -09/10: Colegio Antonio Vieira - BR
- 10/10: NOA - SESC Pelourinho - BR
- 17/10:Workshop - SESC Paulo Afonso - BR
- 18/10: Workshop + ESFERA - SESC Paulo Afonso - BR
- 19/10: ESFERA - Prefeitura Paulo Afonso - BR
- 25/10: Circo Picolino - Salvador - BR
- 13/11: POR ACASO - SESC Pelourinho - BR





Près de chez vous

ARC HEBDO SEMAINE DU 6 SEPTEMBRE 2018 | 5

Une Fête du Peuple qui se donne en spectacle(s)!

Delémont La 71e édition de la Fête du Peuple s'enrichit à nouveau des spectacles et des animations du Festival international des artistes de rue, 19e du nom

La 71e édition de la Fête du peuple, événement traditionnel patriotique jurassien, aura lieu à Delémont les samedi 8 et dimanche 9 septembre, enrichie à nouveau dimanche par les prestations du Festival international des artistes de rue qui propose un programme culturel et festif très relevé!

Samedi la Fête du peuple débutera à 18h30 avec la réception officielle à la halle du château, suivie à 20 heures par le repas populaire sous le chapiteau (sur inscription), agrémenté par l'animation musicale de Jérôme Courbat.

Dimanche à 10h15 se tiendra la conférence de presse du Mouvement autonomiste jurassien (MAJ) à la halle du château, un rendez-vous qui donnera le coup d'envoi du 19e Festival international des artites de rue. A 11h15 chacun pourra se retrouver sous le chapiteau autour de l'apéritif patriotique de la partie officielle de la manifestation. A 12 heures on pourra se régaler des plats servis pour le repas des familles, alors que toute l'après-midi et jusqu'à 18 heures les animations et spectacles du festival se succéderont dans la vieille ville. Dès 19h30 c'est en compagnie du très populaire Vincent Vallat que les participants termineront ce week-end animé.

Un renouveau

Confronté à un essoufflement de ses ressources en personnel, le comité de la Fête du Peuple, organisateur de ce festival, s'est approché de la société spécialisée en organisation d'événements Jurafvent afin de lui proposer la reprise de cet important événement culturel. La ville de Delémont a par ailleurs marqué son vif intérêt à la poursuivre de cette magnifique aventure.

Ainsi cette année les recettes qui ont fiogé son succès ne seront pas changées: un accès gratuit pour le public, plusieurs scènes à travers la vieille ville, de nombreuses animations et spectacles pour les enfants, une rémunération des artistes «au chapeau», un accueil personnalisé des auteurs dans un espri convivial. Les artistes feront voyager le public au gré de leur art, de la Belgique au Chili, de l'Italie à l'Argentine, de France voisine, de Suisse ou simplement du Jura.

Programmation audacieuse

De nombreuses nouveautés sont inscrites au programme de cette 19e édition comme par exemple des horaires étendus, puisque le festival commencera dès le matin à 10h30 pour se terminer aux environs de 18heures: un périmètre élargi avec des animations présentes dans une grande partie de la vieille ville, de la porte de Porrentruy à la porte au Loup, en passant par la place Roland-Béguelin et les arcades de l'Hôtel de Ville.

On notera aussi une plus grande variété de spectacles et une programmation audacieuse avec un équilibriste, un crieur public, un magicien, un théâtre de guignol, une peintre-graffeuse, un homme-orchestre, un clown, un homme-statue, un théâtre d'objets, des combats médiévaux, des sculptures de ballons, des jeux géants, un stand de grimage et encore plein d'autres surprises qui attendent le public au détour d'une rue durant toute la journée de dimanche!/ltm-com

www.majch



Des artistes qui feront voyager le public au gré de leur art. RAMON OLIVEIRAS

RÉGION

Né pour lire: les rendez-vous



JURA Dès le 8 septembre une nouvelle distribution du coffret de livres Né pour lire aura lieu dans chacun des trois districts. Chaque enfant né entre le 1er mai 2017 et le 30 avril 2018 a reçu de la part de la Bibliothèque cantonale jurassienne une invitation à participer à cet événement. Né pour lire est une initiative conjointe de la fondation Bibliomedia Suisse et de l'Institut suisse Jeunesse et Médias. En offrant un coffret à chaque nouveau-né, l'opération entend favoriser son développement et sensibiliser les parents à l'importance de dialoguer avec leurs jeunes enfants, de leur raconter des histoires et de découvrir les livres avec eux. Ces premières explorations sont fondamentales pour leur développement. Pour procéder à cette distribution, une petite fête sera organisée dans chacun des districts aux dates suivantes: samedi 8 septembre entre 10h et 12h à la Bibliothèque des jeunes de Porrentruy; samedi 15 septembre entre 10h et 12h à la Bibliothèque des jeunes de Delémont; samedi 22 septembre entre 10h et 12h à la Bibliothèque communale et scolaire du Noirmont. Lors de ces rendez-vous matinaux, un abonnement à la bibliothèque et un coffret de livres seront offerts aux tout-petits. La contrusse valaisanne, Aline Garda de Lima, racontera «La vie comme un fil», un spectacle spécialement destiné aux jeunes enfants. Ces trois matinées ne sont que le départ de toute une série d'actions mise sur pied tout au long de l'année par les bibliothécaires

nesse.ch/com

Attention aux escrocs

JURA La police cantonale jurassienne lance un avis de



LE COURRIER DE L'ESCAUT

l'avenir

WWW.LAVENIR.NET

Jeudi 14 septembre 2017

La grâce d'une artiste de... r(o)ue

Installée au Brésil, l'artiste tournaisienne Pauline Derbaudrenghien parcourt le monde, transformant la rue en une scène d'expression.

• Pierre-Laurent COURRIER



Cela n'a l'air de rien mais danser et réaliser des acrobaties dans une rue relève d'une sacrée prouesse.

«J'ai toujours été une rêveuse, rêveuse dans l'âme et suivre un modèle, ça me faisait peur. Il n'y a rien de plus exaltant que de pouvoir profiter d'une certaine liberté».

Pour Pauline Derbaudrenghien, Tournaisienne d'origine mais installée au Brésil depuis trois ans, les hasards de la vie ont bien fait les choses. Quand la jeune trentenaire s'est mise en quête de sillonner le monde, en attendant de se fixer sur son avenir professionnel, elle était à mille lieues d'imaginer que sa vie prendrait un autre élan.

«En fait, je ne suis jamais revenue en Belgique. Lors de ces voyages en Amérique latine et en Europe, j'ai découvert les arts de rue en festival, ce qui a éveillé ma curiosité. J'ai toutefois décidé de reprendre des études de traduction-interprétariat à l'université de Barcelone. C'est là que j'ai commencé à m'entraîner au trapèze, aux acrobaties et à la danse, dans un ancien entrepôt», confesse-t-elle.

De l'Espagne, Pauline Derbaudrenghien s'est ensuite envolée au Belo Horizonte, au Brésil, où le cadre d'un ancien usinaire. Inscrite à la faculté de ètres, la Tournaisienne a fait des pieds et des mains pour intégrer les cours de théâtre.

«J'avais envie de m'amuser. Pendant trois semaines, j'étais aux portes de la faculté pour supplier les responsables de me prendre. Par chance et après avoir beaucoup insisté, ils ont fait une exception.

Tout a changé dès cet instant car j'ai approfondi une autre facette des arts de la rue. À l'instar des autres disciplines, le théâtre m'intéressait de par la sensibilité qui s'en dégage et la lutte de tous ces artistes pour être reconnus».

Fort de ce riche bagage de retour dans la capitale catalane, Pauline Derbaudrenghien s'est peu à peu professionnalisée. Et ses yeux se sont illuminés quand elle a manié pour la première fois une roue Cyr, bien connue du milieu circassien.

Une roue de 20 kg à supporter

«Quand j'ai eu cette grande roue entre les mains, cela a été comme une révélation», nous dit l'acrobate, qui a décidé d'en faire son métier.

La prouesse est de taille quand on sait que le maniement d'une telle roue, dont le poids avoisine les 20 kg, est généralement réservé aux artistes masculins. «C'est l'une des disciplines les plus exigeantes du cirque et je suis d'ailleurs la seule femme au Brésil à l'exercer», confirme l'expatriée tournaisienne.

Malgré la charge à supporter entre les mains, cela semble tellement gracieux quand on voit l'artiste «performer» sur des airs de Beethoven ou de Vivaldi.

Il n'empêche que pour pouvoir être dans la lumière en faisant de la rue l'un de ses terrains de jeux préférés, Pauline a longtemps travaillé dans l'ombre. «Il m'a fallu deux ans avant d'aller présenter un vrai spectacle au public».

Sur une petite place ou dans la rue, la jeune femme aime surprendre les touristes «qui ne l'attendent pas à voir débarquer une "nana" qui danse dans une roue», sourit-elle.

«Se produire dans la rue me donne une vibration terrible et puis, c'est aussi la liberté de choisir ses horaires en fonction de l'affluence et d'aller où bon me semble».

Si elle exporte son talent dans le monde entier depuis trois ans,







ARTE E LAZER

Dia Mundial do Teatro e Dia Nacional do Circo são celebrados com espetáculos gratuitos no Sesc



Foto: Reprodução

Por O Estado Online 27 de março de 2025 12:30 Sem Comentários

Evento trará artista circense da Bélgica para apresenta

Considerada a quinta arte, o teatro é uma das linguagens artísticas 1961 o Instituto Internacional do Teatro, como forma de celebrar, Mundial do Teatro. Já no Brasil, o dia 27 de março também celebra Piolin, um dos mais famosos do país, que ganhou fama na década forma de promover as datas, o Sesc MS realiza o 'Prosa – Mostra Sesc

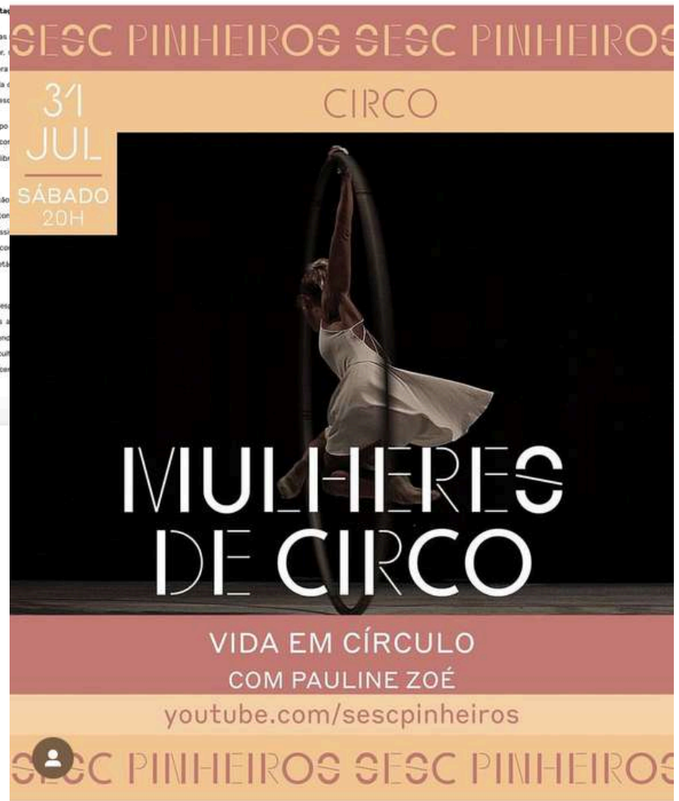
Serão três espetáculos sobre o tema, com apresentações de Campo artista da Bélgica. Na quarta-feira (26) a programação deu início co grupo Arrebol Cultural, da Capital. A programação busca equilib espetáculos teatrais e dois dias de apresentações circenses.

Com artistas fora do eixo de Campo Grande, o objetivo da instituição Chapeau, de Dourados, foi uma escolha natural, já que a gente já con do espetáculo 'Esfera' com a Pauline Zoe, tive a oportunidade de assi festival de circo que acontece em Poconé/MT, e conversando co oportunidade de diversificar a nossa programação trazendo o espetá Sesc Teatro Prosa, Paulo Oliveira.

Para Oliveira, a proposta de trazer um artista internacional pode des público, além de promover o intercâmbio cultural. "Experiências a mesmo tempo, é fundamental valorizar e prestigiar o que está send incríveis criando trabalhos potentes, que dialogam com a nossa cul equilibrar, trazer espetáculos de fora, mas sem deixar de fortalece reforçou.

Ampliar o saber





ESFERA

ficha técnica



LOGÍSTICA

- NÚMERO DE PERSONAS EN GIRA: 1 O 2. PARA FUNCIONES EN SALA TÉCNICA DE ILUMINACIÓN.
- CIUDAD DE ORIGEN: BARCELONA
- EQUIPAJE: 1 MALETA DE 23 KG, DE TAMAÑO ESTÁNDAR.

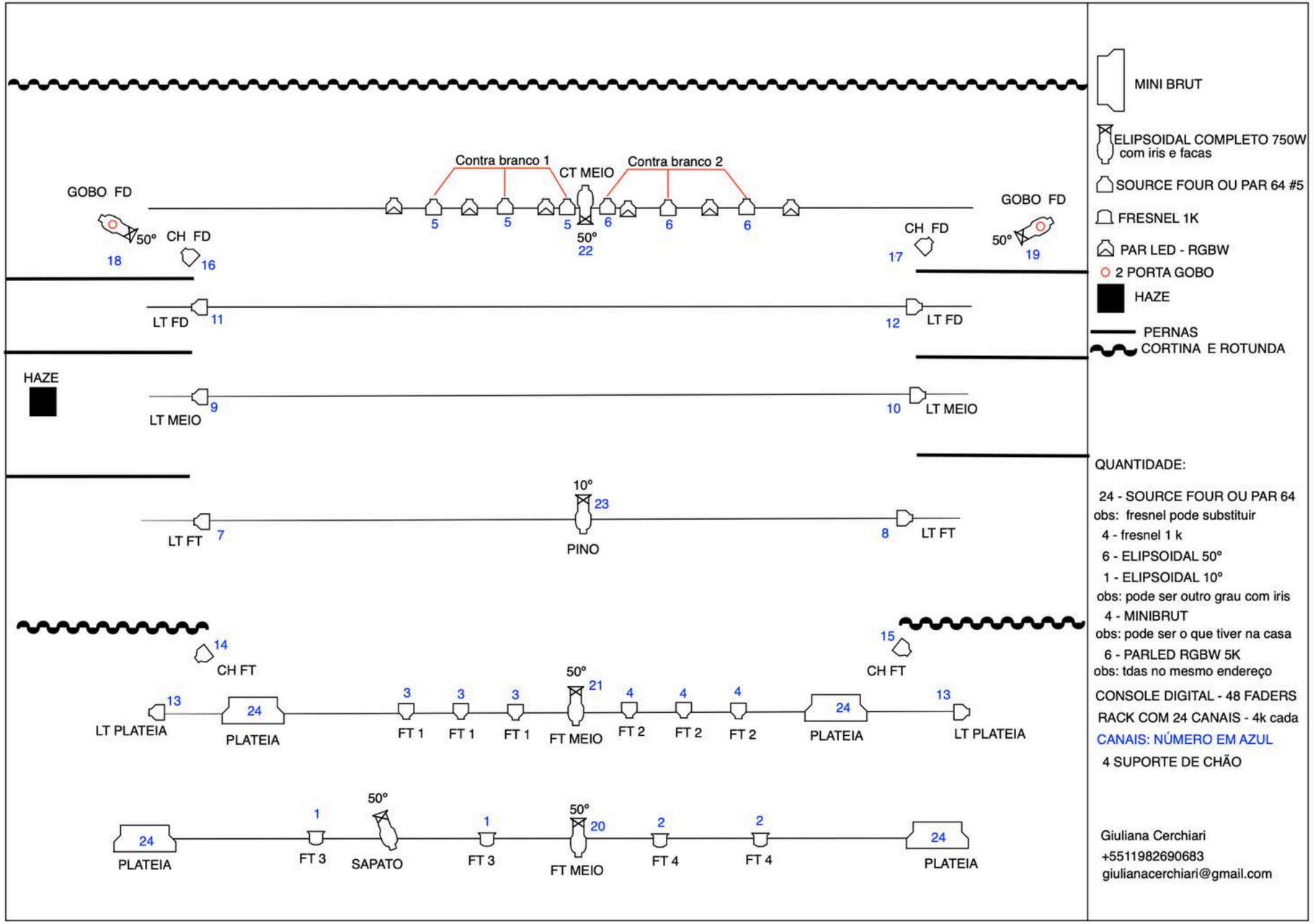
NECESIDADES TÉCNICAS

- DURACIÓN DEL ESPECTÁCULO: 35 MINUTOS.
- DIMENSIONES MÍNIMAS DEL ESPACIO: 8 × 8 METROS.
- SUELO: LISO, PLANO Y SECO. POR EJEMPLO: PLAZA, SUELO DE MADERA, PISTA DEPORTIVA LISA O ESCENARIO.
- MONTAJE: APROXIMADAMENTE 5 MINUTOS.
- DESMONTAJE: APROXIMADAMENTE 5 MINUTOS.
- SONIDO: PA ADECUADO AL ESPACIO, CON ENTRADA P2 (MINIJACK 3,5 MM). PODEMOS TRAER EQUIPO PROPIO SI FUERA NECESARIO.
- ILUMINACIÓN: PARA FUNCIONES NOCTURNAS EN LA CALLE, SE REQUIERE UNA ILUMINACIÓN SENCILLA QUE PERMITA UNA BUENA VISIBILIDAD DEL ESPACIO ESCÉNICO.
- PESO DEL MATERIAL ESCÉNICO: APROXIMADAMENTE 23 KG.


ESFERA
PAULINE ZOÉ
ZOÉ

ESFERA

Rider & Mapa de Luz



Giuliana Cerchiari
+5511982690683
giulianacerchiari@gmail.com

TALLERES

1. Taller de Rueda Cyr — Niveles Inicial y Avanzado

Este taller se adapta a diferentes niveles, desde el primer contacto con la rueda Cyr hasta el perfeccionamiento de técnicas avanzadas. Se trabajan la relación con el objeto, el movimiento, el equilibrio y las principales herramientas técnicas de la disciplina.

2. Iniciación al Hula Hoop

Dirigido principalmente a personas adultas, este taller introduce los fundamentos del movimiento con el hula hoop, explorando trucos, coordinación, manipulación y conexión con el objeto.

3. Taller Avanzado de Hula Hoop — Mandalas, Equilibrios y Acrobacia

Diseñado para personas con experiencia previa, el taller profundiza en técnicas complejas como la creación de mandalas, los equilibrios fuera del cuerpo y la integración de elementos acrobáticos con el hula hoop.

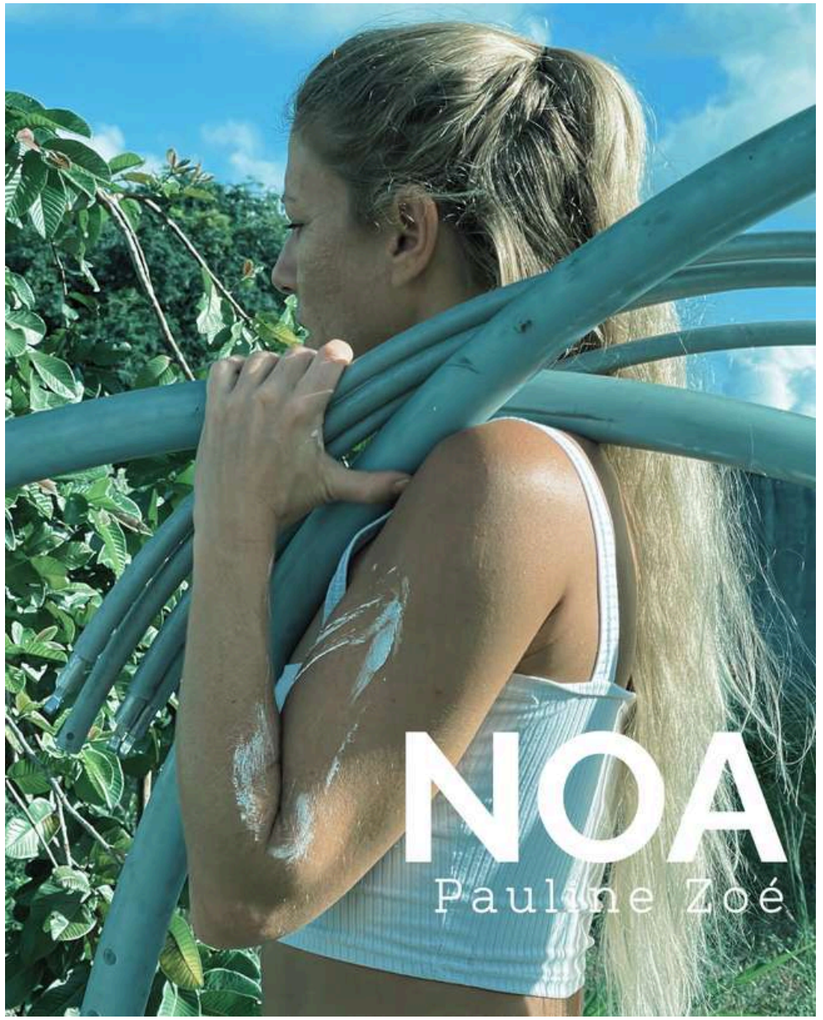
SESC - Taller de rueda cyr

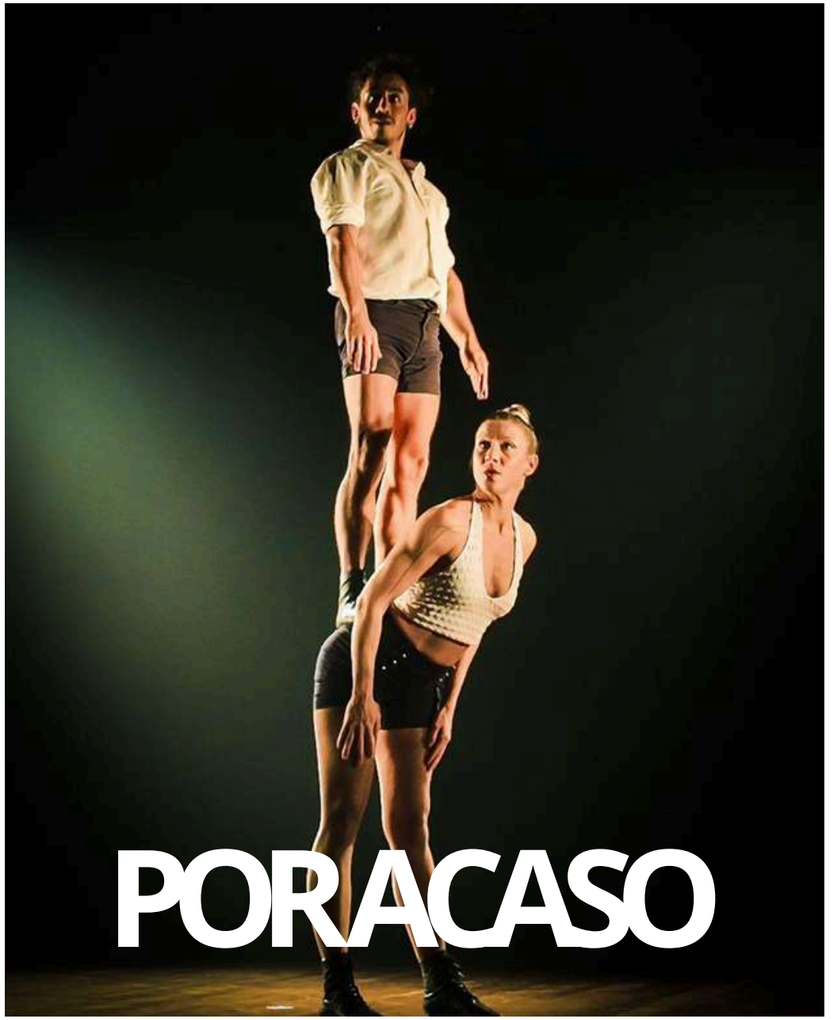
video taller de Rueda Cyr Belo horizonte





OTROS ESPECTÁCULOS





www.paulinezoe.com
#Pauline_zoe_circo

zoecirco@gmail.com
+55 71 99347 2023





«Sí, elegí estar en la calle, donde el público se convierte en parte del espectáculo. Fue allí donde encontré mi libertad, mi felicidad y la conexión más profunda con las personas. Fue mi mejor elección.»